



LCIE

1 ATTESTATION D'EXAMEN CE DE TYPE

2 Appareils et systèmes de protection destinés à être utilisés en atmosphères explosibles

Directive 94/9/CE

3 Numéro de l'attestation CE de type LCIE 02 ATEX 6219 X

4 Appareil ou système de protection : Boîtier pressostat ou thermostat Type : RP2E ou RT2E

5 Demandeur : BOURDON-HAENNI

6 Adresse : 125, rue de la Marre 41 103 VENDOME FRANCE

7 Cet appareil ou système de protection et ses variantes éventuelles acceptées est décrit dans l'annexe de la présente attestation et dans les documents descriptifs cités en annexe.

8 Le LCIE, organisme notifié sous la référence 0081 conformément à l'article 9 de la directive 94/9/CE du Parlement européen et du Conseil du 23 mars 1994, certifie que cet appareil ou système de protection est conforme aux exigences essentielles en ce qui concerne la sécurité et la santé pour la conception et la construction d'appareils et de systèmes de protection destinés à être utilisés en atmosphères explosibles, données dans l'annexe II de la directive. Les vérifications et épreuves figurent dans notre rapport confidentiel N° 60003163/01.

9 Le respect des exigences essentielles en ce qui concerne la sécurité et la santé est assuré par la conformité aux documents suivants :

- EN 50014 (1997) + amendements 1 et 2
-EN 50018 (2000) et EN 50281-1-1 (1998).

10 Le signe X lorsqu'il est placé à la suite du numéro de l'attestation, indique que ce matériel ou système de protection est soumis aux conditions spéciales pour une utilisation sûre, mentionnées dans l'annexe de la présente attestation.

11 Cette attestation d'examen CE de type concerne uniquement la conception et la construction de l'appareil ou du système de protection spécifié, conformément à la directive 94/9/CE. Des exigences supplémentaires de cette directive sont applicables pour la fabrication et la fourniture de l'appareil ou du système de protection.

12 Le marquage de l'appareil ou du système de protection devra comporter, entre autres indications utiles, les mentions suivantes :

- Ex II 2 G et/ou D
EEx d IIC T6 ou T5
IP6X, T +80°C ou T+95°C

Fontenay-aux-Roses, le 05 février 2003

1 EC TYPE EXAMINATION CERTIFICATE

2 Equipment or protective system intended for use in potentially explosive atmospheres

Directive 94/9/EC

3 EC type Examination Certificate number LCIE 02 ATEX 6219 X

4 Equipment or protective system : Pressure sensitive switch or thermostat housing Type : RP2E or RT2E

5 Applicant : BOURDON-HAENNI

6 Address : 125, rue de la Marre 41 103 VENDOME FRANCE

7 This equipment or protective system and any acceptable variation thereto is specified in the schedule to this certificate and the documents therein referred to.

8 LCIE, notified body number 0081 in accordance with article 9 of the Directive 94/9/EC of the European Parliament and Council of 23 March 1994, certifies that this equipment or protective system has been found to comply with the essential Health and Safety Requirements relating to the design and construction of equipment and protective system intended for use in potentially explosive atmospheres, given in Annex II of the Directive.

The examination and test results are recorded in confidential report No 60003163/01.

9 Compliance with the Essential Health and Safety Requirements has been assured by compliance with :

- EN 50014 (1997) + amendments 1 and 2
-EN 50018 (2000) and EN 50281-1-1 (1998).

10 If the sign X is placed after the certificate number, it indicates that the equipment or protective system is subject to special conditions for safe use specified in the schedule to this certificate.

11 This EC Type examination certificate relates only to the design and construction of this specified equipment or protective system in accordance with the Directive 94/9/EC. Further requirements of the Directive applies to the manufacture and supply of this equipment or protective system.

12 The marking of the equipment or protective system shall include the following :

- Ex II 2 G and/or D
EEx d IIC T6 or T5
IP6X, T +80°C or T+95°C

Le Directeur de l'organisme certificateur
Manager of the certification body

Handwritten signature and stamp area

Timbre sec / Dry seal

Seul le texte en français peut engager la responsabilité du LCIE. Ce document ne peut être reproduit que dans son intégralité, sans aucune modification
The LCIE's liability applies only on the French text. This document may be reproduced in full and without any change



LCIE

(A1) ANNEXE

(A1) SCHEDULE

(A2) ATTESTATION D'EXAMEN CE DE TYPE

(A2) EC TYPE EXAMINATION CERTIFICATE

LCIE 02 ATEX 6219 X

LCIE 02 ATEX 6219 X

(A3) Description de l'équipement ou du système de protection :

(A3) Description of Equipment or Protective System:

Boîtier pressostat ou thermostat
Type : RP2E ou RT2E

Pressure sensitive switch or thermostat housing
Type : RP2E or RT2E

Ce matériel, d'un volume interne de 0,35 dm³, est construit en alliage d'aluminium.

This electrical apparatus of 0,35 dm³ internal free volume is made of aluminium alloy.

Le boîtier est prévu pour recevoir un pressostat ou un thermostat équipé de micro-contacts et fonctionne en position verticale de façon intermittente ou en continu.

The housing can hold a pressure sensitive switch or a thermostat equipped with micro-contacts and can operate in vertical position, intermittently or continuously.

En variante, les entrées de conduit pourront être utilisées pour les raccordements électriques de l'appareil.

By variation, the conduit's inlets can be used for the electrical connections of the equipment.

Le marquage est le suivant :

The marking is the following :

BOURDON-HAENNI

BOURDON-HAENNI

Adresse

Address

Type : ...

Type : ...

N° de fabrication : ...

Serial number : ...

Année de construction : ...

Year of construction : ...

 II 2 G et/ou D

 II 2 G and/or D

EEx d IIC T6 ou T5

EEx d IIC T6 or T5

Tamb : de - 20°C à + 60°C (T6) ou de - 20°C à + 70°C (T5).

Tamb : from - 20°C to + 60°C (T6), from - 20°C to + 70°C (T5).

IP 6X, T+80°C ou T+95°C pour D

IP 6X, T+80°C or T+95°C for D

LCIE 02 ATEX 6219 X

LCIE 02 ATEX 6219 X

NE PAS OUVRIR SOUS TENSION

DO NOT OPEN WHILE ENERGIZED

Le marquage CE est accompagné du numéro d'identification de l'organisme notifié responsable de la surveillance du système approuvé de qualité (0081 pour le LCIE).

The CE marking shall be accompanied by the identification number of the notified body responsible for surveillance of the approved quality system (0081 for LCIE).

Le matériel devra également comporter le marquage normalement prévu par les normes de construction du matériel électrique concerné

The equipment must also carry the usual marking required by the manufacturing standards applying to such equipments.

Paramètres spécifiques du ou des modes de protection concerné(s) :

Specific parameters of the mode of protection concerned :

Version / Version	Intensité / Current	Tension / Voltage
Standard / Standard	0,4 A min. – 10 A max.	250 VAC max ou 220 Vcc max. / 250 VAC max or 220 VDC max.
Hermétique / Sealed	0,4 A min. – 2 A max.	30 Vcc max. / 30 VDC max.
Réglable / Adjusting	0,4 A min. – 10 A max.	250 VAC max ou 220 Vcc max. / 250 VAC max or 220 VDC max.
Double / Double	0,4 A min. – 10 A max.	250 VAC max ou 220 Vcc max. / 250 VAC max or 220 VDC max.
Contact / Contact	10 mA min. – 50 mA max.	250 VAC max ou 220 Vcc max. / 250 VAC max or 220 VDC max.

La puissance maximale dissipée dans l'enveloppe ne dépasse pas 5 W.

Maximum power dissipated inside the enclosure does not exceed the value of 5 W.



LCIE

(A1) ANNEXE

(A1) SCHEDULE

(A2) ATTESTATION D'EXAMEN CE DE TYPE

(A2) EC TYPE EXAMINATION CERTIFICATE

LCIE 02 ATEX 6219 X (suite)

LCIE 02 ATEX 6219 X (continued)

(A4) Documents descriptifs :

Dossier technique N° 163/02 Rév 0 daté du 17 décembre 2002.
Ce document comprend 3 rubriques (5 pages).

(A4) Descriptive documents :

Technical file No 163/02 Rev 0 dated December 17th, 2002.
This file includes 3 items (5 pages).

(A5) Conditions spéciales pour une utilisation sûre :

Toutes dispositions seront prises par l'utilisateur pour que le transfert calorifique du fluide vers la tête de l'appareil ne porte pas celle-ci à une température correspondant à la température d'auto inflammation du gaz dans lequel elle se trouve.

(A5) Special conditions for safe use:

All necessary measures must be taken by the user, to avoid the calorific transfer from the fluid to the apparatus head increasing the head's temperature to such that it reaches the self-ignition temperature of the gas in which it is used.

(A6) Exigences essentielles en ce qui concerne la sécurité et la santé :

Conformité aux normes européennes EN 50014 (1997 + amendements 1 et 2), EN 50018 (2000) et EN 50281-1-1 (1998).

(A6) Essential Health and Safety Requirements:

Conformity to the European standards EN 50014 (1997 + amendments 1 and 2), EN 50018 (2000) and EN 50281-1-1 (1998).

Vérifications et épreuves individuelles

Chaque exemplaire du matériel devra avoir subi avec succès une épreuve de surpression statique d'une valeur égale à 12,5 bars pendant une durée au moins égale à 10 secondes sans toutefois avoir à dépasser 1 minute.

Individual examinations and tests

Each single unit must be successfully submitted to a static overpressure test at 12,5 bars during at least 10 seconds but without exceeding 1 minute.



L C I E

1 AVENANT D'ATTESTATION D'EXAMEN CE DE TYPE

2 Appareil ou système de protection destiné à être utilisé en atmosphères explosibles (**Directive 94/9/CE**)

3 Numéro de l'avenant :
LCIE 02 ATEX 6219 X / 01

4 Appareil ou système de protection :
Boîtier pressostat ou thermostat
Type : RP2E ou RT2E

5 Demandeur : BAUMER BOURDON HAENNI

15 DESCRIPTION DE L'AVENANT

Changement de raison sociale :
BAUMER BOURDON HAENNI
Mise à jour selon les normes EN 60079-0 (2006), EN 60079-1 (2004), EN 61241-0 (2005) et EN 61241-1 (2004).

Les résultats des vérifications et essais figurent dans le rapport confidentiel N° 60057202/557976/8.

Paramètres spécifiques du ou des modes de protection concerné(s) :
Inchangés.

Le marquage doit être : Inchangé excepté pour les modifications suivantes :
BAUMER BOURDON HAENNI
Ex d IIC T6 ou T5
Ex ID A21 T80°C ou T95°C IP6X
Avertissement - ne pas ouvrir sous tension

16 DOCUMENTS DESCRIPTIFS

Dossier de certification N° 51/07 rev1 du 29/08/07.
Ce dossier comprend 5 rubriques (8 pages).

17 CONDITIONS SPECIALES POUR UNE UTILISATION SURE

Inchangées.

18 EXIGENCES ESSENTIELLES DE SECURITE ET DE SANTE

Couvertes par les normes EN 60079-0 (2006), EN 60079-1 (2004), EN 61241-0 (2005) et EN 61241-1 (2004).

19 VERIFICATIONS ET ESSAIS INDIVIDUELS

Néant.
Fontenay-aux-Roses, le 9 février 2008

1 SUPPLEMENTARY EC TYPE EXAMINATION CERTIFICATE

2 Equipment or protective system intended for use in potentially explosive atmospheres (**Directive 94/9/EC**)

3 Supplementary certificate number :
LCIE 02 ATEX 6219 X / 01

4 Equipment or protective system :
Pressure sensitive switch or thermostat housing
Type : RP2E or RT2E

5 Applicant : BAUMER BOURDON HAENNI

15 DESCRIPTION OF THE SUPPLEMENTARY CERTIFICATE

New company name :
BAUMER BOURDON HAENNI
Normative update according to standards EN 60079-0 (2006), EN 60079-1 (2004), EN 61241-0 (2005) and EN 61241-1 (2004).

The examination and test results are recorded in confidential report N° 60057202/557976/8.

Specific parameters of the mode(s) of protection concerned:
Unchanged.

The marking shall be : Unchanged excepted for following modifications :
BAUMER BOURDON HAENNI
Ex d IIC T6 or T5
Ex ID A21 T80°C or T95°C IP6X
Warning - do not open when energized

16 DESCRIPTIVE DOCUMENTS

Certification file N° 51/07 rev1 dated 29/08/07.
This file includes 5 items (8 pages).

17 SPECIAL CONDITIONS FOR SAFE USE

Unchanged.

18 ESSENTIAL HEALTH AND SAFETY REQUIREMENTS

Covered by standard EN 60079-0 (2006), EN 60079-1 (2004), EN 61241-0 (2005) and EN 61241-1 (2004).

19 ROUTINE VERIFICATIONS AND TESTS

None.

Le responsable de certification ATEX
ATEX certification manager



Henri CERVELLO

Seul le texte en français peut engager la responsabilité du LCIE. Ce document ne peut être reproduit que dans son intégralité, sans aucune modification.
The LCIE's liability applies only on the French text. This document may only be reproduced in its entirety and without any change.

Page 1 sur 1

01A-Annexe III_CE_typ_app_av - rev1.DOC

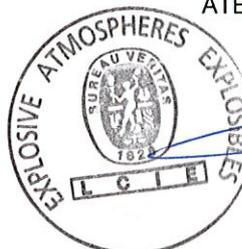


LCIE

- | | |
|---|---|
| <p>1 AVENANT D'ATTESTATION D'EXAMEN CE DE TYPE</p> <p>2 Appareil ou système de protection destiné à être utilisé en atmosphères explosibles (Directive 94/9/CE)</p> <p>3 Numéro de l'avenant :
LCIE 02 ATEX 6219 X / 02</p> <p>4 Appareil ou système de protection :
Boîtier pressostat ou thermostat
Type : RP2E ou RT2E</p> <p>5 Demandeur : BAUMER BOURDON HAENNI</p> <p>15 DESCRIPTION DE L'AVENANT
Mise à jour normative selon les normes EN 60079-0:2009, EN 60079-1:2007 et EN 60079-31:2009.
Les résultats des vérifications et essais figurent dans le rapport confidentiel N°112817-624311-1.
<u>Paramètres spécifiques du ou des modes de protection concerné(s) :</u>
Inchangés.
<u>Le marquage doit être :</u> Modifié comme suit :
BAUMER BOURDON HAENNI Adresse : ...
Type : RP2E ou RT2E
Numéro de série : ...
Année de fabrication : ...
⊕ II 2 G D
Ex d IIC T6 ou T5 Gb
Ex t IIIC T80°C ou T95°C Db IP6X
LCIE 02 ATEX 6219 X
T° amb : -20°C à +60°C (T6 ou T80°C) ou -20°C à +70°C (T5 ou T95°C)
AVERTISSEMENT-NE PAS OUVRIR SOUS TENSION</p> <p>16 DOCUMENTS DESCRIPTIFS
Dossier de certification N°17/12 rev.1 du 09/05/2012. Ce dossier comprend 7 rubriques (11 pages).</p> <p>17 CONDITIONS SPECIALES POUR UNE UTILISATION SURE
Inchangées.</p> <p>18 EXIGENCES ESSENTIELLES DE SECURITE ET DE SANTE
Couvertes par les normes EN 60079-0:2009, EN 60079-1:2007 et EN 60079-31:2009.</p> <p>19 VERIFICATIONS ET ESSAIS INDIVIDUELS
Néant.</p> | <p>1 SUPPLEMENTARY EC TYPE EXAMINATION CERTIFICATE</p> <p>2 Equipment or protective system intended for use in potentially explosive atmospheres (Directive 94/9/EC)</p> <p>3 Supplementary certificate number :
LCIE 02 ATEX 6219 X / 02</p> <p>4 Equipment or protective system :
Pressure sensitive switch or thermostat housing
Type : RP2E or RT2E</p> <p>5 Applicant : BAUMER BOURDON HAENNI</p> <p>15 DESCRIPTION OF THE SUPPLEMENTARY CERTIFICATE
Normative update according to EN 60079-0:2009, EN 60079-1:2007 and EN 60079-31:2009 standards.
The examination and test results are recorded in confidential report N°112817-624311-1.
<u>Specific parameters of the concerned protection mode:</u>
Unchanged.
<u>The marking shall be :</u> Modified as follows :
BAUMER BOURDON HAENNI Address :
Type : RP2E or RT2E
Serial number : ...
Year of construction :
⊕ II 2 G D
Ex d IIC T6 or T5 Gb
Ex t IIIC T80°C or T95°C Db IP6X
LCIE 02 ATEX 6219 X
T° amb : -20°C to +60°C (T6 or T80°C) or -20°C to +70°C (T5 or T95°C)
WARNING-DO NOT OPEN WHEN ENERGIZED</p> <p>16 DESCRIPTIVE DOCUMENTS
Certification file N°17/12 rev.1 dated 2012/05/09. This file includes 7 items (11 pages).</p> <p>17 SPECIAL CONDITIONS FOR SAFE USE
Unchanged.</p> <p>18 ESSENTIAL HEALTH AND SAFETY REQUIREMENTS
Covered by EN 60079-0:2009, EN 60079-1:2007 and EN 60079-31:2009 standards.</p> <p>19 ROUTINE VERIFICATIONS AND TESTS
None.</p> |
|---|---|

Fontenay-aux-Roses, le 10 août 2012

Le Responsable de Certification ATEX
ATEX Certification Officer



Signature
Anne LE GUENNEC

Seul le texte en français peut engager la responsabilité du LCIE. Ce document ne peut être reproduit que dans son intégralité, sans aucune modification.
The LCIE's liability applies only on the French text. This document may only be reproduced in its entirety and without any change

Page 1 sur 1
01A-Annexe III_CE_typ_app_av - rev3.DOC